



**Statie radio CB  
AE2990 AFS  
Manual de utilizare**



## Cuprins

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introducere .....</b>                                                          | <b>3</b>  |
| <b>Partea superioara a statiei.....</b>                                           | <b>3</b>  |
| <b>Partea laterala a statiei .....</b>                                            | <b>4</b>  |
| <b>Partea frontala a statiei .....</b>                                            | <b>5</b>  |
| <b>Tasta 1. Functiile MS (Memory Save) si ML (Memory Load) .....</b>              | <b>6</b>  |
| <b>Programarea unor canale in memoria statiei de la “M1 la M5 .....</b>           | <b>6</b>  |
| <b>Accesarea canalelor din memoria statiei “M1 la M5” .....</b>                   | <b>6</b>  |
| <b>Tasta 3. Selectare mod de lucru .....</b>                                      | <b>6</b>  |
| <b>Tasta 4: Pasul frecventei.....</b>                                             | <b>7</b>  |
| <b>Tasta 5: Acces la CH 9/19 si Blocare .....</b>                                 | <b>8</b>  |
| <b>Tasta 6: Squelch, Reglaj microfon, Reglaj receptie, Control repetoar .....</b> | <b>8</b>  |
| <b>Norma de tara.....</b>                                                         | <b>9</b>  |
| <b>Modurile de programare ale statiei si codurile corespondente.....</b>          | <b>9</b>  |
| <b>Programarea normei de tara.....</b>                                            | <b>9</b>  |
| <b>Alte functii ale statiei .....</b>                                             | <b>10</b> |
| <b>Pictogramele de pe Ecranul statiei .....</b>                                   | <b>10</b> |
| <b>Informatii de service si garantie .....</b>                                    | <b>13</b> |
| <b>Depanare .....</b>                                                             | <b>13</b> |
| <b>Garantia europeana de 2 ani de zile .....</b>                                  | <b>13</b> |
| <b>Unde gasiti suport service si documentatie de service .....</b>                | <b>14</b> |
| <b>Reciclarea echipamentelor electronice uzate.....</b>                           | <b>15</b> |
| <b>Pasaportul radio Albrecht AE 2990 AFS.....</b>                                 | <b>15</b> |
| <b>Declaratie de conformitate .....</b>                                           | <b>17</b> |

## Introducere

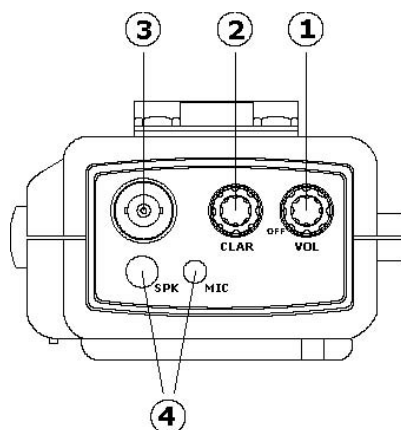
Statia portabila **Albrecht AE 2990 AFS** este o **Statie radio CB Multi-Standard**, ce poate fi utilizata pe toate benzile CB disponibile in Europa. Statia poate fi Portabila – se folosesc acumulatori reincarcabili, poate fi folosita ca o statie Mobila cu ajutorul adaptorului auto – pentru bricheta si antena exterioara (nu este inclus in colet) sau ca o statie Fixa de baza – conectata la o sursa de curent si la o antena de baza, fixa.

*Radioamatorii autorizati pot modifica foarte usor statia radio in banda de 10m si 12m, utilizata frecvent de acestia. Daca doriti sa faceti aceasta modificare, va recomandam sa descarcati schema de pe server-ul <http://service.alan-electronics.de/main-int.htm> din sectiunea "Amateur Radio". Legile prevad ca aceasta modificare sa fie efectuata doar in acord cu reglementarile radioamatorilor si doar pentru uzul acestora.*

*Utilizarea statiei in frecventa CB este admisa doar cu setarile originale din fabrica.*

*Pentru a utiliza corect statia radio CB, va recomandam sa programati statia pe norma de tara adecvata locatiei in care va aflati.*

## Partea superioara a statiei



1. **Potentiometru Pornit/Oprit + Volum** – Pentru a porni statia rotiti acest buton spre dreapta si apoi setati volumul dorit
2. **Clarifier** – Va permite o deviere a frecventei semnalului receptionat, fata de frecventa canalului de lucru. Acest reglaj este proiectat, in special, pentru o claritate mai buna a semnalelor in frecventa SSB
3. **Conector antena** – Antena flexibila furnizata in colet ofera o performanta buna dat fiind marimea ei destul de redusa. Totusi antenele mai lungi vor creste distanta de acoperire a statiei. Conexiunea antenei la statie este de tip BNC
4. **Conexiuni pentru microfon si difuzor extern** – Conectarea unui microfon extern se face printr-un jack de 2.5mm, iar conectarea unui difuzor extern cu un jack de 3.5mm.  
**Protectie de cauciuc** – protejeaza statia de patrunderea in interior a prafului sau apei prin cele 2 mufe de conectare a accesoriilor audio

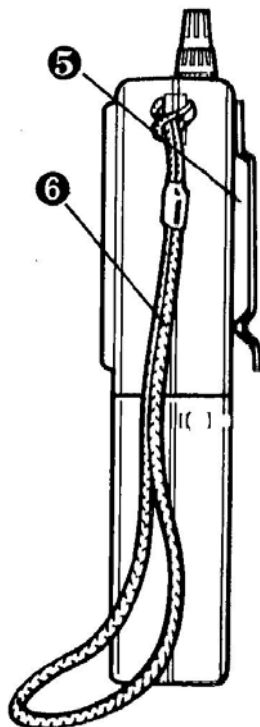
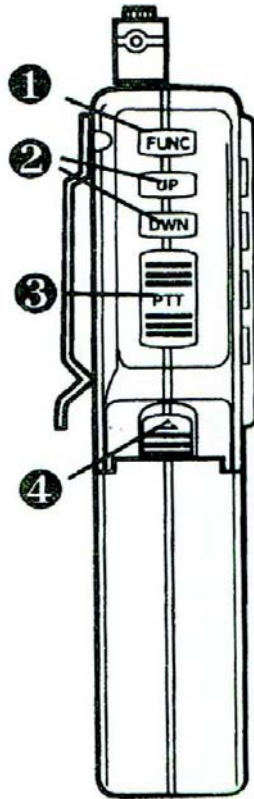
## Partea laterala a statiei

1. **Tasta Functie (FUNC)** – Aceasta tasta ajuta la selectarea functiilor auxiliare ale tastelor de pe partea frontala a statiei. Functiile ce pot fi activate cu ajutorul tastei **FUNC** sunt cele inscriptionate cu litere albastre. Acestea sunt: **MS**, **M/SCN**, **RPT** si **LOCK**. Totodata setarea puterii **“HI/LOW”** si schimbarea afisarii canalului **CH.FR**, din afisara numarului canalului in afisarea frecventei de lucru, se face tot cu ajutorul tastei **FUNC**. Unele functii ale tastelor pot fi activate prin apasarea mai lunga a acestora.

2. **Tastele Schimbare canale/frecventa UP/DOWN** – Prin apasarea acestor taste se schimba canalele statiei sau a frecventei (la versiunea pe ntru radioamatori). Apasati tastele **“SUS” (UP)** sau **“JOS” (DOWN)** pentru a mari sau micsora frecventa afisata pe ecranul statiei. Daca tineti mai lung apasat una din aceste taste valoarea frecventei se va modifica continuu pana la eliberarea acestora.

3. **Tasta Push-To-Talk (PTT)** – Emitatorul si receptorul statiei sunt controlate de aceasta tasta. Tineti apasat aceasta tasta si puteti emite un mesaj. Pentru a reveni in modul de receptie eliberati tasta **PTT**. Cand emiteti tineti statia la aproximativ 5cm fata de gura.

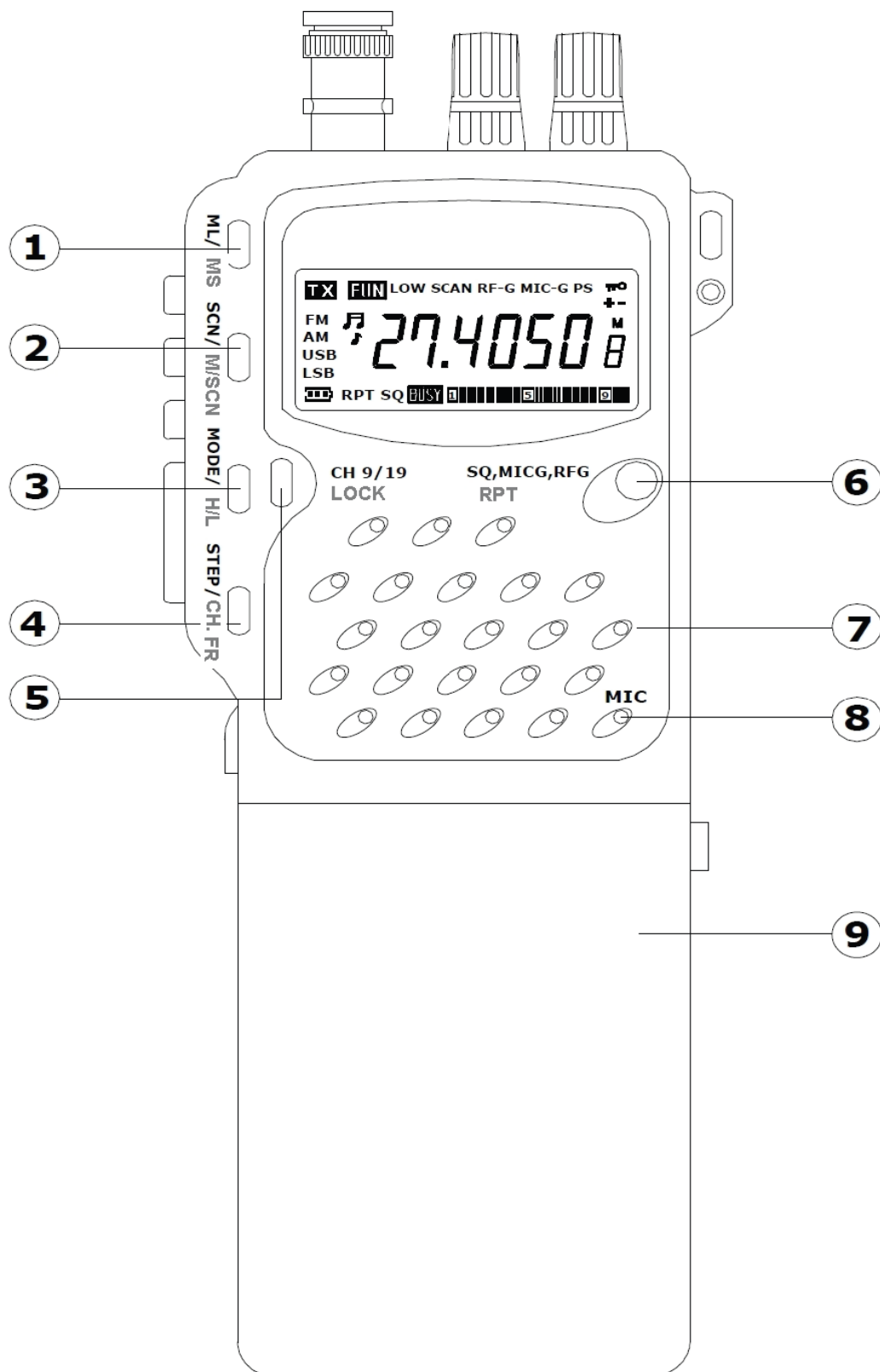
4. **Buton blocaj suport acumulatori** – Glisand acest buton puteti sa scoateti carcasa pentru acumulatori de pe statie



5. **Suport de curea** – Permite atasarea statiei la cureaua utilizatorului pentru un transport cat mai facil

6. **Snur flexibil** – Legati snurul de incheietura mainii pentru a preveni scaparea statiei pe jos

## Partea frontala a statiei



### **Tasta 1. Functiile MS (Memory Save) si ML (Memory Load)**

Aceasta setare permite utilizatorului sa salveze si sa revina pe o frecventa specifica sau la un anumit mod de lucru. Vezi capitolul dedicat.

#### **➤ Programarea unor canale in memoria statiei de la “M1 la M5**

- Folositi tastele **Sus/Jos** pentru a ajunge pe frecventa preferata
- Apasati tasta **FUNC** si apoi tasta **ML/MS**, litera **M** va clipi in partea dreapta a ecranului
- Apoi apasati tasta **SCAN/M/SCN** pentru a salva frecventa preferata in memoria **M1**
- Pentru a memora canalele preferate in celelalte pozitii ale statiei urmati pasii **1 si 2** iar apoi :
  - Pentru pozitia **M2** apasati **MODE/ H/L**
  - Pentru pozitia **M3** apasati **STEP / CH/FREQ**
  - Pentru pozitia **M4** apasati **CH9/19/ LOCK**
  - Pentru pozitia **M5** apasati **SQ,MICG,RFG /RPT**

#### **➤ Accesarea canalelor din memoria statiei de la “M1 la M5”**

Acum veti folosi functia Memory Load **ML**: Vedeti in ultimul paragraf Memory Save **MS**

- Apasati tasta **ML/MS** si apoi **SCAN / MSCN** pentru pozitia **M1**
- Apasati tasta **ML/MS** si apoi **MODE / H/L** pentru pozitia **M2**
- Apasati tasta **ML/MS** si apoi **STEP/ CH/FREQ** pentru pozitia **M3**
- Apasati tasta **ML/MS** si apoi **CH9/19 / LOCK** pentru pozitia **M4**
- Apasati tasta **ML/MS** si apoi **SQ, MICG, RF-G/ RPT** pentru pozitia **M5**

### **Tasta 2. Functiile de SCANARE**

- **SCN (Scanare canale)** – Permite statiei radio sa scaneze toate canalele. Scanarea se va opri la primul canal Ocupat si va ramane pe acesta inca 5 secunde dupa ce canalul se va Elibera. Pentru a activa aceasta functie apasati tasta “**SCN/M/SCAN**”. Pe ecranul statiei va apare cuvantul **SCAN**. Apasati din nou “**SCN/M/SCAN**” pentru a opri scanarea.
- **M/SCAN (Scanare Memorie)** – Aceasta functie permite utilizatorului sa scaneze canalele preferate, salvate in cele 5 pozitii din memoria statiei. Pentru a porni aceasta functie apasati tasta “**FUNC**” si apoi tasta “**SCN/M/SCAN**”. Pentru a opri functia urmati aceeasi pasi ca mai inainte.

### **Tasta 3. Selectare mod de lucru**

Permite selectarea unei benzi de lucru din cele 4 disponibile (**AM/FM/USB/LSB**). Apasati tasta “**Mode**” pana ajungeti la modul de lucru dorit. Ordinea de afisare a celor 4 moduri este FM apoi AM, apoi USB si apoi LSB.

**FM** – modulatia in Frecventa, este modul standard utilizat in aproape toata Europa

**AM** – modulatia in Amplitudine, este utilizat a in special de catre soferii d e camion europeni

**SSB** - este o banda laterala iar denumirea de **SSB** este o prescurtare de la **Single Side Band** adica banda laterala unica **BLU** , care poate fi superioara **BLS (USB)** si inferioara **BLI (LSB)**. Acesta banda se foloseste pentru a realiza legaturi radio la distante foarte mari. Totusi pe ntru transmisiile in mod **SSB** trebuie sa faceti un reg laj foarte bun cu ajutorul butonului **Clarifier**, pentru o reproducere corecta a vocii, iar cei m ai multi ascultatori au nevoie de o a numita perioada de practica, pentru a intelege clar comunicatiile radio. Dar acest mod **SSB** asigura cea mai mare distanta de lucru fata de celelalte moduri.

**Putere de emisie selectabila (Hi/Low)** – aceasta statie este proiectata si construita cu circuite electronice ce furnizeaza performante superioare ale transmisiilor radio si permite utilizatorilor, in functie de necesitati, sa selecteze unul din cele 2 nivele de lucru ale puterii. Nivelul **Low** al puterii asigura o dublare a timpului de lucru pe baterii fata de nivelul **Hi**. Va recomandam sa folositi nivelul **Low** doar daca raza de acoperire necesara este sub 800m. Daca doriti sa acoperiti distante mai mari, lasati statia pe puterea maxima.

**Selectarea puterii de emisie :**

- Apasati tasta **FUNC**
- Apoi apasati tasta **MODE/H/L**

Pe ecran va apare cuvantul **Low**. Puterea de emisie va fi de 1Watt in modul AM/FM. Va recomandam sa folositi nivelul **Low** doar daca raza de acoperire necesara este sub 800m.

- Pentru a reveni la puterea maxima, apasati din nou tasta **FUNC** si apoi tasta **MODE/H/L**

Astfel veti reveni la puterea maxima de emisie, 4watt in FM si SSB sau 1 / 4w in AM, in functie de norma de tara selectata.

#### **Tasta 4: Pasul frecventei**

Aceasta tasta este folosita pentru a selecta pasul frecventei (1 KHz, 10 KHz si 100 KHz) si este activa doar in varianta pentru Radioamatori.

**Devierea frecventei in “+” si “-“** – Aceasta functie permite utilizatorului devieze usor frecventa la emisie, fata de frecventa pe receptie afisata pe ecranul statiei. Pentru activare apasati intai tasta **FUNC** iar apoi tasta **STEP/CH.FR**. Semnul “+” va apare pe ecran, acum statia va emite pe o frecventa mai mare decat frecventa de receptie. Pentru a transmite pe o frecventa mai mica repetati aceeasi pasi pana cand pe ecran va apare semnul “-“. Pentru a dezactiva aceasta functie repetati procedura pana cand iconitele “+” si “-“ dispar. Aceasta functie este activa doar in modul pentru Radioamatori.

**Afisare frecventa:** Aceasta tasta permite utilizatorului sa modifice modul de afisare pe ecran al canalului de lucru – Se poate afisa frecventa sau numarul canalului. Pentru a comuta intre cele 2 moduri de afisare apasati intai tasta **FUNC** iar apoi tasta **STEP/CH.FR**

### **Tasta 5: Acces la CH 9/19 si Blocare**

Canalele speciale 9 si 19 sunt folosite de comunitatea CB pentru urgenta si pentru apel (difera de la tara la tara). Pentru a comuta pe aceste canale tastati **CH9/19/LOCK**.

**Frecventa de apel in modul pentru Radioamatori:** La apasarea tastei **CH9/19/LOCK**, in modul pentru Radioamatori, statia va comuta pe frecventa 29.300MHz, iar daca apasati din nou tasta **CH9/19/LOCK** statia va schimba frecventa pe 29.600MHz. Pentru a reveni la frecventa initiala apasati din nou **CH9/19/LOCK**.

**Blocare** – Functia **LOCK** permite utilizatorului blocarea tuturor tastelor impotriva actionarii accidentale a acestora

- Pentru a activa aceasta functie apasati tasta **FUNC** iar apoi tasta **CH9/19 LOCK**
- Pe ecran va apare simbolul unei chei 

La activarea acestei functii singurele taste functionale vor fi **Light** si **PTT**

- Pentru a dezactiva aceasta functie apasati din nou tasta **FUNC** iar apoi tasta **CH9/19 LOCK**

### **Tasta 6: Squelch, Reglaj microfon, Reglaj receptie, Control repeto**

Squelch-ul este folosit pentru a elimina zgomotul de fond. Pentru a activa functia Squelch apasati tasta **SQ, MICG, RFG/RPT** iar apoi reglati Squelch-ul pana la nivelul dorit cu ajutorul tastelor **Sus/Jos**.

**MIC-G (Sensibilitate microfon):** Prin aceasta functie utilizatorul poate seta sensibilitatea microfonului la preluarea vocii.

- Pentru a activa functia, apasati de 2 ori tasta **SQ, MICG, RFG/RPT** pana va apare pe ecran **MIC-G**. Apoi reglarea sensibilitatii microfonului se face cu ajutorul tastelor **Sus/Jos**.

**RF-G (Sensibilitatea la Receptie):** Permite optimizarea semnalului receptionat

- Pentru a activa functia, apasati de 3 ori tasta **SQ, MICG, RFG/RPT** pana va apare pe ecran **RF-G**. Apoi reglarea sensibilitatii receptiei se face cu ajutorul tastelor **Sus/Jos**.

Aceasta setare permite utilizatorului atenuarea receptiei semnalelor foarte puternice.

### **RPT (Controlul codului de acces in Repetor)**

Multe Repetoare din SUA necesita un cod/ton CTCSS de acces 156.7 Hz

- Pentru activarea codului CTCSS 156.7 apasati tasta **FUNC** iar apoi tasta **SQ, MICG, RFG/RPT**

Ecranul va afisa **RPT** indicand faptul ca la orice transm isie, statia va emite codul CTCSS. Pentru a dezactiva codul CTCSS repetati procedura. Aceasta functie este valabila doar in modul pentru Radioamatori.



### **Pozitia 7: Difuzorul statiei**

Difuzor de inalta calitate, rezistent la vibratii, pentru un sunet clar.

### **Pozitia 8: Microfon de tip electret**

Pozitia microfonului este in partea frontala a statiei si ofera transmisie clara a vocii. Se recomanda sa vorbiti la aprox 5-10 cm fata de statie.

### **Pozitia 9: Suport acumulatori**

Carcasa pentru 9 acumulatori permite alimentarea statiei in modul Portabil. Recomandam folosirea doar a acumulatorilor reincarcabili R6 de tip Ni-MH.

### **Norma de tara**

Aceasta setare permite selectarea normei legale corespunzatoare tarii in care va aflati. Va rugam sa notati ca reglementarile radio pot diferi de la o tara la alta si de aceea va recomandam sa va informati despre modul in care puteti utiliza statia radio.

Doar radioamatorii autorizati pot utiliza toate setarile acestei statii.

Din fabrica statia este programata doar pe frecventele CB.

### **Modurile de programare ale statiei si codurile corespondente**

- Codul **d**: Germania (80 FM4W; 40 AM 1W si SSB 4W), Cehia and Slovacia
- Codul **EU**: Standardul European pentru cele mai multe tari 40AM 1W , 40 FM/SSB 4W
- Codul **E**: Spania, Italia si noul Standard European 40CH. AM/FM/SSB 4W
- Codul **PL**: Polonia 40 CH, AM/FM/SSB 4W "0" (Frecvente diferite cu - 5 kHz)
- Codul **U**: \* Marea Britanie; U1 Canalul 1 la 40; U2 Canalul 1 la 40, ambele in FM
- Codul **US**: 40 canale. (AM/SSB 4W), Modul particular pentru SUA fara banda FM

In Irlanda se poate folosi modul **EU**. In Austria nu sunt admise statiile radio cu norma de tara programabila. In Cipru, Danemarca, Ungaria, Islanda, Suedia, se poate folosi doar modul FM (Codul **EU**).

### **Programarea normei de tara**

1. Opriti statia
2. Tineti apasata tasta **ML/MS**
3. Porniti statia radio
4. Eliberati tasta **ML/MS**
5. Pe ecranul statiei se va afisa una din normele **d, EU, E, PL, U** sau **US**, apoi cu ajutorul tastelor **Sus/Jos** selectati norma dorita
6. Opriti statia pentru a memora setarea
7. Porniti statia si aceasta va lucra pe norma selectata

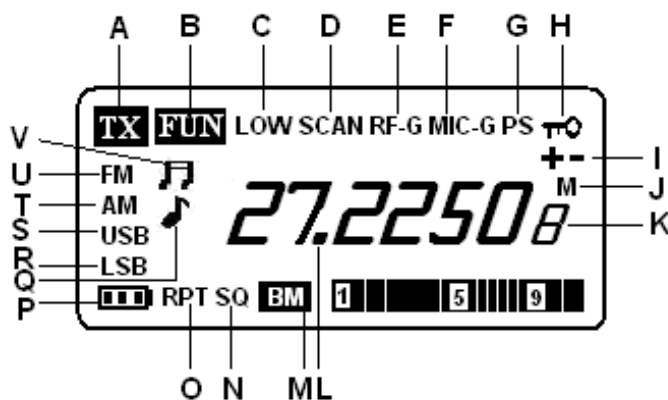
### Alte functii ale statiei

**Beep Tone si Roger Beep** – Pentru activarea acestor functii apasati pentru 3 secunde tasta **SCN/ M/SCN**. Pe ecranul statiei va apare iconita  pentru **Beep Tone**, apasati din nou tasta **SCN/ M/SCN** pentru **Roger Beep** si pe ecran se va afisa iconita . Folositi tastele **Sus/Jos** pentru a **Porni/Opri** aceste functii.

**Lumina Ecran LCD:** Ecranul statiei se va ilumina la pornirea statiei timp de 8 secunde. Pentru activarea din nou a luminii ecranului apasati 2 secunde tasta **FUNC** si ecranul statiei se va ilumina din nou timp de 8 secunde.

### Pictogramele de pe Ecranul statiei

In poza de mai jos sunt ilustrate Pictogramele ce apar pe ecranul statiei si descrierea functiilor asociate



**Ecran cu cristale lichide:** Ecranul LCD ofera informatii vizuale despre statusul statiei

**Avertisment:** Datorita materialelor utilizate la constructia ecranului cu cristale lichide, se recomanda evitarea expunerii acestuia la temperaturi sub  $-20^{\circ}\text{C}$  sau peste  $+60^{\circ}\text{C}$ . Exista posibilitatea ca ecranul sa nu mai afiseze sau sa se deterioreze iremediabil. Nu expuneti statia la conditii extreme, cum ar fi sa o tineti direct in razele soarelui sau la temperaturi continue sub  $0^{\circ}\text{C}$ .

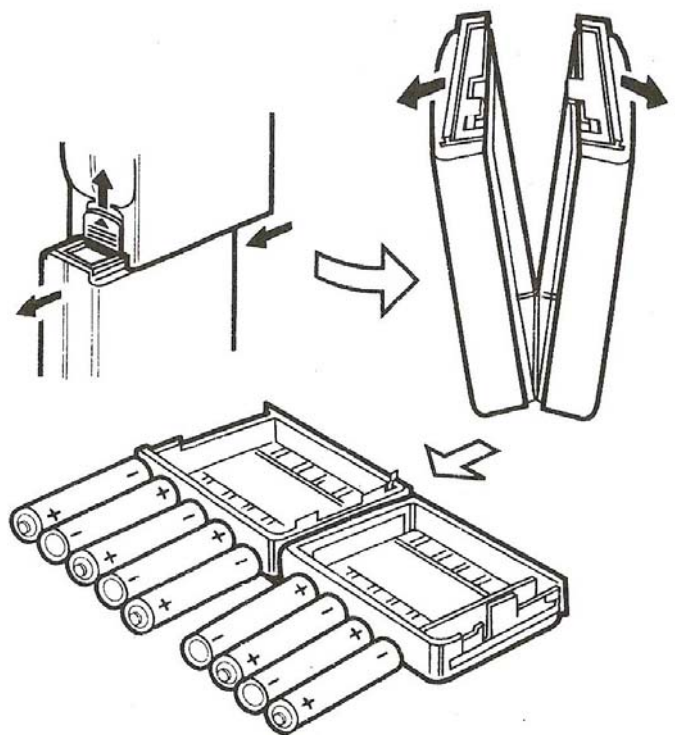
Toate ecranele cu cristale lichide au un anumit unghi de vizualizare ce poate oscila in functie de unele variabile cum ar fi: temperatura, umiditatea, capacitatea acumulatorilor si vederea utilizatorului.

- A. **TX:** Indica faptul ca statia Transmite
- B. **Funcție:** Indica faptul ca utilizatorul a apasat tasta **FUNC**
- C. **LOW:** Indica faptul ca utilizatorul a selectat putere mica la emisie . Daca acest cuvânt nu apare pe ecranul statiei, atunci statia emite cu putere maxima
- D. **SCAN:** Indica faptul ca statia este in modul de Scanare (functioneaza in toate benzile)

- E. **RF-G**: Indica faptul ca functia RF-Gain a fost activata
- F. **MIC-G**: Indica faptul ca functia Microfon-Gain a fost activata
- G. **PS**: Indica faptul functia Power Save (Economisire baterie) a fost activata
- H.  : Simbolul cheii indica faptul ca functia "Blocare Taste" a fost activata
- I. **" +/- "**: Indica modul deviere frecventa **" + si - "**:
- J. **"M"**: Indica activarea functiei Memorie
- K. **Pozitia Memoriei**: Indica numarul pozitiei memoriei canalului/frecventei de lucru
- L. **CH/FR**: Indicator frecventa – Afiseaza numarul canalului de lucru sau frecventa in MHz a acestuia
- M. **Busy, Meter**: Statia afiseaza intensitatea semnalului receptionat sau a puterii emise sub forma unei bare gradate cu 18 segmente
- **La Receptie** – Indicatorul va evidentia cat de puternic este semnalul receptionat. Un semnal slab va fi sub forma a 5 – 7 segmente, in timp ce un semnal puternic va fi afisat cu 9 sau mai multe segmente
  - **La Emisie** – Pe ecran vor apare literele **TX**. Pe putere maxima indicatorul va afisa 9 – 10 segmente, in functie de nivelul de incarcare al acumulatorilor. Daca statia este pe modul LOW pe ecran vor fi afisate 3 pana la 5 segmente.
- N. **SQ**: Indica activarea functiei Squelch
- O. **RPT**: Indica activarea emisiei codate – cod CTCSS 156.7
- P. **BATT**:  Indica scaderea intensitatii acumulatorilor
- Q. **Beep Tone**:  Indica activarea functiei Bip Tone
- R. **LSB**: Indica modul de operare pe Banda Laterala Inferioara
- S. **USB**: Indica modul de operare pe Banda Laterala Superioara
- T. **AM**: Indica modul de operare in **AM**
- U. **FM**: Indica modul de operare in **FM**
- V. **RGB Tone**  Indica activarea functiei Roger Bip

### Instrucțiuni de utilizare pe a stației cu acumulatori

Pentru performanțe maxime la emisie, vă recomandăm utilizarea acumulatorilor reincarcabili R6 de tip NIMh, deoarece aceștia au o calitate superioară celor de tip alcalin. Carcasa acumulatorilor poate încorpora 9 acumulatori de tip AA. Pentru montarea acumulatorilor, carcasa trebuie ținută într-o mână iar apoi cu mână rămasă liberă apăsați ușor pe centrul acesteia (vezi poza). Carcasa se va desface în două părți ce au marcaje pentru polaritatea acumulatorilor. Vă rugăm să respectați polaritatea acumulatorilor la montaj, o greșală poate duce la defectarea stației radio.



**Important:** La scăderea intensității acumulatorilor pe la care apar pe ecran a pictogramei *Baterie Slabă* - , atunci când veți emite, afișajul stației va dispărea. De aceea vă recomandăm încărcarea sau înlocuirea acumulatorilor la experimentarea acestor situații.

**Depanare**

Daca statia nu pornește sau nu apare nimic pe ecran va rugăm să verificați mai întâi sursa de alimentare (acumulatorii și contactul acestora sau adaptorul auto de 12V).

Daca statia functioneaza intr-un mod neobisnuit, deconectati cablul de alimentare (sau scoateti carcasa acumulatorilor), asteptati minim 10 secunde, apoi reconectati alimentarea.

O alta metoda ar fi și schimbarea unei norme de țară.

**Garantia europeana de 2 ani de zile**

Distribuitorul, dealer-ul sau vânzătorul garantează ca acest produs este original și ca a fost achiziționat de la un vânzător agreat. Dacă produsul sau o parte a acestuia, în condiții normale de utilizare, se defectează în perioada de 2 ani de zile de la data achiziției sau se demonstrează ca are defecte de fabricație, se poate repara sau înlocui cu un produs nou sau recondiționat (dacă produsul nu poate fi reparat) fără costuri suplimentare pentru piese sau manopera.

Pentru ca un produs să se poată repara sau schimba în perioada de garanție, este necesar ca la prezentarea în service să aibă atașat o copie după certificatul de garanție, o copie după documentul de achiziție, o listă cu defectele reclamate.

Nu ne asumăm răspunderea pentru distanța de lucru a stației radio. Garanția nu se aplică niciunui produs sau parte de produs, care a fost avariat prin alterare directă, instalare incorectă, manipulare proastă, utilizare greșită, neglijență, accident sau prin îndepărtarea numărului serial din fabrică sau a sigiliului. Garanția nu acoperă problemele cauzate de folosirea unor accesorii nerecomandate sau de fenomene neprevăzute cum sunt cele ca: antena nepotrivită, supratensiuni de la surse externe de alimentare, trăsnet sau supratensiuni prin antena sau prin cablurile electrice ale autovehiculelor, deformarea carcaselor. În caz de defectiune va rugăm să contactați dealer-ul sau persoana de unde ați achiziționat stația radio CB.

Dacă ați achiziționat stația radio din Germania, puteți contacta service-ul partenerului direct în caz ca aveți nevoie de suport.

***Perioada de garanție***

Perioada de garanție începe de la timpul în care produsul este achiziționat de la producător de primul utilizator final. Produsul poate fi format din mai multe ansambluri, ce pot avea perioade de garanție diferite:

- Ø 24 de luni pentru dispozitiv
- Ø 6 luni pentru următoarele ansambluri: acumulator, încărcător, casti, antene, microfon.

***Cum să beneficiați de garanția produsului***

În cazul unui posibil defect, va rugăm să returnați produsul la un centru autorizat sau chiar la producător. Pentru a vă folosi de această garanție, este necesar să vă duceți la un service autorizat cu următoarele:

- Ø Produsul defect (sau accesorii)
- Ø Dovada originală de achiziționare a produsului (factura) ce indică clar numele și adresa vânzătorului, data și locul achiziționării.
- Ø Dacă ați achiziționat acest produs online va rugăm să atașați coletului o copie după factura și după certificatul de garanție. **Atentie!!! Se trimite doar prin curierul indicat de furnizor.**

***Ce nu acopera garantia:***

Garantia nu acopera:

- Ø Uzura anormala sau cea excesiva
- Ø Defectele cauzate datorita utilizarii dure (defecte cauzate de obiecte ascutite, prin deformare, compresie sau aruncare)
- Ø Defectele sau pagubele cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului, ceea ce include utilizarea produsului in contradictie cu informatiile furnizate de producator.
- Ø Defectele cauzate de alti factori dincolo de defectele fabricatie.

Garantia nu acopera defectele sau variile cauzate de utilizarea neconforma a produsului prin conectare a oricarui produs, accesoriu software si/sau servicii si produse care nu sunt agreate de producator sau prin utilizarea produsului pentru oricare scop in afara de acel pentru care e destinat produsul.

Garantia nu este aplicabila daca produsul a fost desfacut , modificat sau reparat de catre oricine in afara centrului de service autorizat; la fel daca produsul a fost reparat cu piese necorespunzatoare, daca seria a fost scoasa, stearsa, deteriorata sau nu se poate citi.

Garantia nu este aplicabila daca produsul a fost expus la umezeala, praf sau la conditii termice sau de mediu extreme, coroziune, oxidare, scurgeri de lichide sau mancare, produse chimice.

## Reciclarea echipamentelor electronice uzate

Legile europene impun ca deeurile electronice sa fie manipulate si depozitate separat fata de deeurile menajere. Astfel comunitatile locale au investit in construirea unor centre speciale de colectare pregatite sa preia deeurile electronice fara costuri suplimentare.



## **Pasaportul radio Albrecht AE 2990 AFS**

Statia radio poate fi folosita in tarile Europei doar in acord cu urmatoarele informatii, ce sunt publicate in "Pasaportul Radio". Datorita faptului ca un numar mare de tari modifica utilizarea modului AM, ultima versiune de pasaport este publicata pe site-ul nostru web si poate fi descarcata oricand. (<http://www.service.alan-electronics.de>) Aceasta versiune printata din acest manual a fost creata in Noiembrie 2011.

| Tara                                                           | Norma tara                                                                                    | Licenta si conditii de operare                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Operare doar cu licenta individuala sau alte restrictii</b> |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                |
| Austria                                                        | 40 canale FM                                                                                  | Legislatia Austriei nu accepta statii radio cu                                                                                                                                                 |
| Italia                                                         | 40 canale FM si 40 canale                                                                     | intrerupator pentru alegerea tarii, va rugam sa nu folositi statia in Austria si sa solicitati versiunea fara intrerupator de schimbare a tarii. Licenta si taxe normale pentru toate statiile |
| Elvetia si                                                     | AM, 1 Watt sau 4 Watt                                                                         | radio CB. Turistii pot folosi statia fara taxe suplimentare si fara nevoia obtinerii unei licente.                                                                                             |
| Liechtenstein                                                  | 40 canale FM si 40 canale                                                                     | Licenta si taxe lunare pentru rezidenti, gratuit                                                                                                                                               |
| Spania                                                         | AM, 1 Watt sau 4 Watt                                                                         | pentru cei in trecere.                                                                                                                                                                         |
|                                                                | 40 canale FM si 40 canale                                                                     | Licenta si taxe normale pentru rezidenti, gratuit                                                                                                                                              |
|                                                                | AM, 1 Watt sau 4 Watt                                                                         | pentru turistii in trecere.                                                                                                                                                                    |
| <b>Operare fara licenta si fara taxe</b>                       |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                |
| Belgia                                                         | 40 canale FM si 40 canale                                                                     | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                                                                              |
| Republica Ceha                                                 | AM, 1 Watt sau 4 Watt                                                                         | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, dar                                                                                                                                          |
| Danemarca/ Lituania                                            | Sistemul 80/40 canale                                                                         | utilizarea canalelor in AM nu sunt permise.                                                                                                                                                    |
| Finland                                                        | 40 canale FM                                                                                  | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                                                                              |
| Franta                                                         | 40 canale FM si 40 canale                                                                     | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                                                                              |
| Germania                                                       | AM                                                                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii cu                                                                                                                                            |
| Marea Britanie (UK)                                            | pana la 80 canale FM si 40 canale AM 1 W (4 W in AM va fi posibil pana la sfarsitul lui 2011) | exceptia exceptand unele regiuni de granita pentru statiile radio de baza ce lucreaza in sistemul 41-80 canale FM.                                                                             |
| Grecia                                                         | 40 canale FM                                                                                  | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                                                                              |
|                                                                | 40 canale FM si 40 canale                                                                     | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                                                                              |

|                                                                      |                                                                         |                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | AM                                                                      |                                                                                                                                              |
| Ungaria, Cipru                                                       | 40 canale FM                                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Islanda                                                              | 40 canale FM                                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Irlanda                                                              | 40 canale FM si 40 canale AM                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Luxembourg, Malta                                                    | 40 canale FM                                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, pentru Malta sunt disponibile si modelele fara intrerupator german.                        |
| Olanda                                                               | 40 canale FM si 40 canale AM                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Norvegia                                                             | 40 canale FM                                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Bulgaria, Estonia, Letonia, Polonia, Portugalia, Romania si Slovenia | 40 canale FM si canale 40 AM in Slovenia este permis modul AM cu 4 Watt | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Spania                                                               | 40 canale FM si canale 40 AM (1 sau 4 Watt)                             | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Cipru, Slovenia, Suedia                                              | 40 canale FM                                                            | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.                                                                                            |
| Republica Slovaca                                                    | 40 canale FM + canalele 70-80                                           | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, doar modul FM pe canalele 1-40 & 70-80 sunt permise.                                       |
| Elvetia si Liechtenstein                                             | 40 canale FM si canale 40 AM (1 sau 4 Watt)                             | Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, pentru Elvetia si Liechtenstein, la cerere sunt disponibile si modelele fara 80 de canale. |

© 2011 Alan Electronics GmbH

**Nota importanta:** Va rugam sa respectati conditiile de licenta din tarile de mai sus si sa nu utilizati statia radio fara licenta, acolo unde este cazul. Pentru a calatori cu statia radio peste granita, va recomandam sa faceti o copie a acestui pasaport pentru a o avea la indemana. Lista de mai sus este bazata pe informatii publice disponibile, in timp ce in tarile cu regim special (implementarea modului AM de 4W) se poate schimba fara un anunt prealabil in timpul procesului de armonizare al frecventelor in Europa, va recomandam sa intrebati autoritatile locale inainte de a calatori.

Acest produs este destinat sa fie utilizat in Romania si functioneaza pe norma EC Europa 40 CH FM 4 watt. In Romania este permisa si norma EU Europa 40 CH FM 4 watt si 40 CH AM 1 watt.

